



**Дополнительное соглашение №**

**К СОГЛАШЕНИЮ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА  
«ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО  
УНИВЕРСИТЕТА В ХАРБИНСКОМ ПОЛИТЕХНИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ»**

**между**

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ,  
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

**и**

**ХАРБИНСКИМ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ, КНР**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» (далее - СПбГУ), в лице Ректора Н.М. Кропачева, с одной стороны, и Харбинский политехнический университет (далее – ХПУ), в лице Ректора Чжоу Юй, с другой стороны, далее вместе именуемые «Стороны» и каждый по отдельности «Сторона», заключили нижеследующее Дополнительное соглашение:

1. Стороны обязуются выполнить в соответствии с условиями и сроками, установленными настоящим дополнительным соглашением реализацию проекта «Представительство Санкт-Петербургского государственного университета в Харбинском политехническом университете» (далее – Представительство).
2. Перечень лиц, участвующих в реализации проекта со стороны ХПУ:

ФИО должность	Контактные данные
Директор представительства; начальник отдела по сотрудничеству с Россией и странами СНГ дирекции международного сотрудничества Харбинского политехнического университета - Мэй Вэньчжан	Office of Global Affairs, Harbin Institute of Technology, 92 West Dazhi Str., Harbin, Heilongjiang, P.R.China Mailbox: 148#. Post Code: 150001 Tel. +86-0451-86412970 Fax +86-0451-86416859 E-mail: <a href="mailto:iea3@hit.edu.cn">iea3@hit.edu.cn</a> Web: <a href="http://www.hit.edu.cn">www.hit.edu.cn</a>

3. Для осуществления сотрудничества представитель со стороны ХПУ по согласованию с СПбГУ обязуется выполнять следующее:  
3.1. Координация и реализация совместных образовательных и научных проектов.

- 3.2. Организация совместных академических мероприятий, конференций, семинаров, симпозиумов, лекций.
  - 3.3. Распространение информации об образовательных программах и научных исследованиях СПбГУ.
  - 3.4. Координация работы по созданию и реализации образовательных программ по модели «два диплома».
  - 3.5. Обмен библиографическими и иными информационными материалами, представляющими взаимный интерес.
  - 3.6. Презентация и продвижение информации о научных проектах, образовательных программах, культурных мероприятиях, конференциях, круглых столах СПбГУ.
  - 3.7. Организация курсов русского языка как иностранного (РКИ) и тестирования по русскому языку как иностранному (ТРКИ).
4. Настоящее дополнительное соглашение действует с момента подписания на срок 3 года и продлевается по письменному согласию Сторон.
  5. Настоящее дополнительное соглашение подписано в четырех экземплярах на русском и китайском языках. Одна копия на русском и одна копия на китайском языках для каждой Стороны, причем все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу.

Уполномоченные представители Сторон:

За Федеральное государственное  
бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Санкт-  
Петербургский государственный  
университет»

Н.М. Кропачев

Ректор

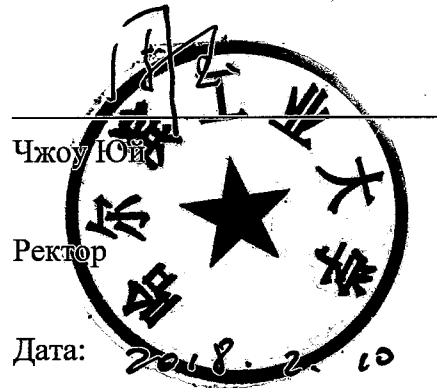
Дата: 10.02.2018

За Харбинский политехнический  
университет

Чжоу Юй

Ректор

Дата: 2018.2.10





补充协议 №

哈尔滨工业大学,中国  
和  
圣彼得堡国立大学,俄罗斯联邦  
关于  
哈尔滨工业大学“圣彼得堡国立大学代表处”  
项目实施合作协议

以校长 H.M.克罗帕切夫为代表的联邦国家预算教育机构“圣彼得堡国立大学”(以下简称 - 圣大), 为一方; 以校长周玉为代表的哈尔滨工业大学(以下简称 - 哈工大), 为另一方, 以下统称为“双方”, 并分别称为“每一方”, 签署如下补充条款:

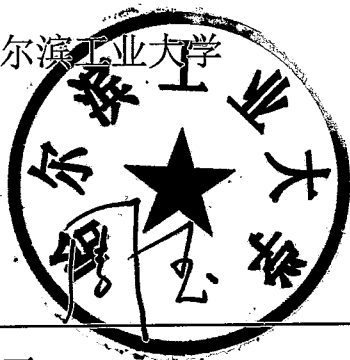
1. 双方承诺按照本补充协议规定的条款与期限实施“圣彼得堡国立大学驻哈尔滨工业大学代表处”(以下简称“代表处”)方案。
2. 哈工大方案实施人员名单:

姓名 职务	联系方式
梅文章——代表处主任、哈尔滨工业大学国际合作部对俄及独联体交流办公室主任	Office of Global Affairs, Harbin Institute of Technology, 92 West Dazhi Str., Harbin, Heilongjiang, P.R.China Mailbox: 148#. Post Code: 150001 Tel. +86-0451-86412970 Fax +86-0451-86416859 E-mail: <a href="mailto:iea3@hit.edu.cn">iea3@hit.edu.cn</a> Web: <a href="http://www.hit.edu.cn">www.hit.edu.cn</a>

3. 为了实现合作，哈工大代表与圣大协商后，保证完成以下事项：
- 3.1. 协调和实施联合教育与科研项目；
  - 3.2. 组织联合学术活动、会议、研讨会、座谈会、讲座；
  - 3.3. 宣传圣大教育项目和科学研究信息；
  - 3.4. 协调双学位教育项目的创建和实施工作；
  - 3.5. 互换双方感兴趣的图书及其他信息资料；
  - 3.6. 介绍和推荐圣大有关科研项目、教育项目、文化活动、会议、圆桌会议的信息；
  - 3.7. 组织对外俄语课程和对外俄语测试。
4. 该补充协议自签署之时起生效，有效期三年，经双方书面同意后可延期。
5. 该补充协议用汉语和俄语书写（共四份）。双方持中俄文各一份。两份文本具有同等法律效力。

双方授权代表：

哈尔滨工业大学



周玉

校长

日期：2018.2.10

联邦国家预算教育机构

《圣彼得堡国立大学》



尼古拉·米哈伊洛维奇·克罗帕切夫

校长

日期：10.02.2018